



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



9106/12

(OR. en)

PRESSE 165

PR CO 23

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3161-во заседание на Съвета

Селско стопанство и рибарство

Люксембург, 26 и 27 април 2012 г.

Председател **Г-жа Mette GJERSKOV**
Министър на продоволствените въпроси, земеделието и
рибарството на Дания

З А П Е Ч А Т А

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

9106/12

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

*Във връзка със селското стопанство министрите проведоха открит дебат относно регламента за директните плащания в рамките на общата селскостопанска политика (реформа на ОСП). Конкретните обсъдени въпроси бяха: **специалните схеми за подпомагане на младите земеделски стопани, дребните земеделски стопани и земеделските стопани в райони с природни ограничения, доброволното обвързано с производството подпомагане, вътрешното преразпределение на директните плащания, понятието „активен земеделски стопанин“ и определянето на горна граница на подпомагането за големите стопанства.***

*По отношение на рибарството министрите проведоха открит дебат за **регионализацията и прехвърляемите риболовни концесии** в рамките на реформата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР).*

*Накрая, Съветът бе информиран относно **защитата на прасетата в държавите членки, съобщението относно мерките за насърчаване в полза на земеделските продукти, организациите в сектора на плодовете и зеленчуците, пазара на мляко и млечни продукти и относно прозрачността на информацията за безопасността на храните.***

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СЕЛСКО СТОПАНСТВО	7
<u>Реформа на ОСП — директни плащания</u>	7
РИБАРСТВО	9
<u>Реформа на общата политика в областта на рибарството</u>	9
Регионализация	9
Прехвърляеми риболовни концесии	10
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	11
Хуманно отношение към животните — защита на прасетата	11
Мерки за насърчаване в полза на селскостопанските продукти	11
Организации на производителите в сектор "Плодове и зеленчуци"	12
Пазар на млякото и млечните продукти	13
Прозрачност на информацията за безопасността на храните	13
Токсичност на инсектицидите за здравето на медоносните пчели	14

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

— Внос на висококачествено говеждо месо от САЩ и Канада.....	15
--	----

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

— Дерогация от Директивата за ДДС за Румъния — пътни превозни средства.....	15
---	----

- ¹
- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
 - Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Право на информация в наказателното производство 16

ЗАЕТОСТ

- Насоки за заетостта 16

ТРАНСПОРТ

- Спецификации за цвета на някои документи за автомобилни превози..... 17

УЧАСТНИЦИ**Белгия:**

Г-жа Sabine LARUELLE

Г-н Olivier BELLE

България:

Г-н Цветан ДИМИТРОВ

Чешка република:

Г-н Petr BENDL

Г-н Martin HLAVÁČEK

Дания:

Г-жа Mette GJERSKOV

Г-н Anders MIKKELSEN

Г-жа Hanne LAUGER

Германия:

Г-жа Ilse AIGNER

Г-н Robert KLOOS

Естония:

Г-н Helir-Valdor SEEDER

Ирландия:

Г-н Simon COVENEY

Гърция:

Г-жа Georgia BAZOTI-MITSONI

Г-н Andreas PAPASTAVROU

Испания:

Г-н Miguel ARIAS CAÑETE

Франция:

Г-н Philippe LEGLISE-COSTA

Г-н Stéphane LE MOING

Италия

Г-н Mario CATANIA

Кипър:

Г-н Sofoclis ALETRARIS

Латвия:

Г-жа Laimdota STRAUJUMA

Литва:

Г-н Mindaugas KUKLIERIUS

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Г-жа Michèle EISENBARTH

Унгария:

Г-н György CZERVÁN

Г-н Olivér VÁRHELYI

Министър по въпросите на средната класа, малките и средните предприятия, самостоятелно заетите лица и на земеделието

Заместник постоянен представител

Заместник-министър на земеделието и храните

Министър на земеделието

Заместник-министър на земеделието

Министър на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството

Заместник държавен секретар, Министерство на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството
Началник на кабинет, Министерство на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството

Федерален министър на земеделието, храните и защитата на потребителите

Държавен секретар, Федерално министерство на земеделието, храните и защитата на потребителите

Министър на земеделието

Министър на земеделието, храните и морските въпроси

Главен секретар по въпросите на храните и земеделието

Заместник постоянен представител

Министър на земеделието, храните и околната среда

Заместник постоянен представител

Завеждащ отдел "Външни отношения", Министерство на земеделието

Министър на земеделието, храните и горите

Министър на земеделието, природните ресурси и околната среда

Министър на земеделието

Заместник-министър на земеделието

Министър на земеделието, лозарството и развитието на селските райони

Заместник постоянен представител

Държавен секретар, Министерство на развитието на селските райони

Заместник постоянен представител

Малта:

Г-н George PULLICINO

Министър на ресурсите и въпросите на селските райони

Нидерландия:

Г-н Henk BLEKER

Министър, отговарящ за земеделието и външната търговия

Австрия:

Г-н Nikolaus BERLAKOVICH

Федерален министър на земеделието, горите, околната среда и управлението на водите
Заместник постоянен представител

Г-н Harald GÜNTHER

Полша:

Г-н Marek SAWICKI

Министър на земеделието и развитието на селските райони
Заместник държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Г-н Andrzej BUTRA

Португалия:

Г-жа Assunção CRISTAS

Министър на земеделието, морските въпроси, околната среда и регионалното планиране
Държавен секретар за земеделието

Г-н José DIOGO ALBUQUERQUE

Румъния:

Г-н Barna TANCZOS

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Словения:

Г-н Branko RAVNIK

Държавен секретар, Министерство на земеделието и околната среда
Заместник постоянен представител

Г-н Uroš VAJGL

Словакия:

Г-жа Magdalena LACKO-BARTOŠOVÁ

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

Финландия:

Г-н Jari KOSKINEN

Министър на земеделието и горите

Швеция:

Г-н Eskil ERLANDSSON

Министър по въпросите на селските райони

Обединено кралство:

Г-н Jim PAICE

Заместник-министър на околната среда, храните и по въпросите на селските райони
Парламентарен държавен секретар за околната среда и рибарството

Г-н Richard BENYON

Комисия:

Г-н Дачиан ЧОЛОШ

Член

Г-жа Мария ДАМАНАКИ

Член

Г-н Джон ДАЛИ

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-жа Snježana ŠPANJOL

Заместник-министър на земеделието

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Реформа на ОСП — директни плащания

Министрите проведоха открит дебат относно директните плащания в рамките на реформата на общата селскостопанска политика (ОСП).

Първата част на дебата беше посветена на предложените специални мерки за подпомагане на определени категории земеделски стопани: младите земеделски стопани, дребните земеделски стопани и земеделските стопани в райони с природни ограничения.

По отношение на схемите за млади земеделски стопани държавите членки в общи линии постигнаха съгласие по необходимостта от увеличаване на подкрепата за тази категория земеделски стопани, тъй като понастоящем само 6 % от всички земеделски стопани в ЕС са на възраст под 35 г., което предизвиква загриженост за бъдещето на селскостопанския сектор. Повечето делегации обаче предпочитат схема на доброволен принцип с възможност за определяне на допълнителни условия на национално равнище. Няколко делегации предложиха да се подобри разграничението между критериите по първия и втория стълб по отношение на младите земеделски стопани.

Въпреки че делегациите постигнаха принципно съгласие по предложението за мерки, свързани с дребните земеделски стопани, като реално опростяване, мнозинството държави членки все пак предпочитат схемата да е на доброволен принцип. Няколко държави членки не биха искали дребните земеделски стопани да бъдат напълно освободени от изискванията за кръстосано спазване и екологизиране.

За земеделските стопани в райони с природни ограничения държавите членки приеха възможността за увеличаване на подкрепата, но поискаха да се разгледа как това ще се съвмести с подобна програма в рамките на разпоредбите за развитието на селските райони. Делегациите се съгласиха с Комисията, че този вид мярка следва да остане доброволна.

По отношение на доброволното обвързано с производството подпомагане няколко държави членки подчертаха значението на това подпомагане за конкретни селскостопански сектори или региони в отговор на икономически, социални и екологични трудности. Някои делегации изказаха съжаление, че това предложение противоречи на предишна тенденция в реформата на ОСП, а именно отделянето на подкрепата от производството, докато други поискаха списъкът на продуктите, за които е възможно обвързване, да бъде разширен. Вследствие на изразените от министрите различни мнения председателството заключи, че предложението на Комисията очевидно е балансирано.

Втората кръгла маса беше организирана във връзка с определението за *активен земеделски стопанин*, определянето на горна граница върху директните плащания за големите стопанства и вътрешното преразпределение на директните плащания.

По отношение на понятието „активен земеделски стопанин“ беше изразена значителна подкрепа за предложението на председателството да се избегне ненужната административна тежест, като от държавите членки да не се изисква да контролират дела на директните плащания в общите приходи на земеделските стопани и да се даде на държавите членки по-голяма свобода за преценка. Много от делегациите бяха готови да разгледат предложението на Комисията за съставяне на допълнителен „негативен списък“ на определени собственици на земя, които ще бъдат изключени, освен в случай че докажат участието си в активна селскостопанска дейност.

Ограничаването на директните плащания, получавани от най-големите стопанства в ЕС, е един от въпросите, обсъждани в рамките на продължаващите преговори по многогодишната финансова рамка за 2014—2020 г. По отношение на техническите аспекти на ограничаването няколко делегации настояха за по-опростен подход за изчисляване, докато някои държави членки се противопоставиха на принципа.

По въпроса за вътрешното преразпределение Комисията предлага до 2019 г. държавите членки да постигнат единно равнище на директните плащания на регионално и национално ниво. Значителен брой министри изразиха опасения, свързани с въздействието на предложението, и подчертаха необходимостта да се действа предпазливо. Беше подчертана и нуждата от по-голяма гъвкавост и подходящи преходни периоди. В заключенията на председателството от март 2011 г. ([7921/11](#)) вече бе посочена необходимостта от гъвкавост на национално/регионално равнище с подходящи преходни периоди, за да се избегнат дестабилизиращи финансови последици.

Комисията представи пакета за реформа на ОСП на заседанието на Съвета по селско стопанство през октомври 2011 г. Съветът вече бе провел ориентационни дебати по реформата на ОСП във връзка с предложенията за регламенти относно директните плащания, развитието на селските райони и единната обща организация на пазара по време на последните три заседания на Съвета по селско стопанство от ноември и декември миналата година и януари тази година. През март тази година министрите обсъдиха опростяването на ОСП.

Председателство възнамерява да организира допълнителни ориентационни дебати по тематични въпроси като екологизирането на ОСП (през май) и политиката за развитие на селските райони (през юни).

РИБАРСТВО

Реформа на общата политика в областта на рибарството

Съветът проведе открит дебат в рамките на реформата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). Обсъжданията се съсредоточиха върху регионализацията и прехвърляемите риболовни концесии, два конкретни въпроса, повдигнати в предложението за регламент за ОПОР, което включва основните разпоредби за ОПОР ([12514/11](#)).

Регионализация

Голямо мнозинство държави членки приветства регионализацията като гъвкав подход за адаптиране към разнообразието от региони и страни в ЕС. Те считат този подход за подходящ за работа по-специално с многогодишните планове, но също и с техническите мерки. Въпреки това останаха неизяснени въпроси относно най-добрия начин за балансиране на упълномощаването на държавите членки във връзка с регионализацията и относно модел, при който крайното вземане на решенията да остане в рамките на ЕС Повечето държави членки биха искали последната дума да остане на равнище ЕС, за да се осигурят равнопоставени условия.

Делегациите изразиха съгласие, че работата на консултативните съвети ще бъде важен елемент от приноса на консултациите към подготовката на регионалните позиции, както и на съответните правни актове. Много делегации считат, че тяхната консултативна роля следва да бъде засилена. Успоредно с укрепването на регионалния подход съществува необходимост да се обмисли дали структурата на консултативните съвети следва да бъде преразгледана, включително баланса между сектора на рибарството, който включва представители на наетите рибари и други заинтересовани групи, като екологичните организации и потребителите.

Няколко държави членки подкрепиха съвместна декларация на Белгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия и Обединеното кралство ([8965/12](#)), в която се прави предложение за процеса на вземане на решения в рамките на регионализацията. Предложението предвижда подробностите за управлението на рибарството да бъдат обсъждани със заинтересованите лица; консултативните съвети да играят основна роля в обсъждането наред с държавите членки, особено при определянето на многогодишните планове. В случай на единодушно съгласие сред държавите членки Комисията да използва актове за изпълнение за приемане на мерките, но в случай на несъгласие, мерките да се предлагат от Комисията за вземане на решение от Съвета или от Съвета и Европейския парламент, както е целесъобразно.

Прехвърляеми риболовни концесии

Мненията относно възможността за въвеждане на задължителни прехвърляеми риболовни концесии в ЕС се различаваха. Повечето делегации считат, че такава схема следва да бъде установена само на доброволен принцип, за да се даде възможност за адаптиране към положението във всяка страна. Много държави членки посочиха заплахата, която прехвърляемите риболовни концесии биха могли да представляват за крайбрежните общности и дребните риболовни стопанства. Някои делегации се опасяват, че прехвърляемите риболовни концесии биха могли да доведат до прекалена концентрация на притежанието на риболовни права и биха предпочели прехвърляемите риболовни концесии да не могат да се прехвърлят между държавите членки, за да се избегне нарушаването на относителната стабилност на системата.

Ефективността на прехвърляемите риболовни концесии за намаляване на свръхкапацитета на риболовната флота бе поставена под въпрос от много делегации. Някои делегации смятат, че Европейският фонд за морско дело и рибарство (ЕФМДР) следва да продължи да се занимава със свръхкапацитета.

Съгласно предложението на Комисията относно основните разпоредби на ОПОР опазването на морските биологични ресурси е от ключово значение за постигане на целите на ОПОР; в него се предвижда чрез укрепването на многогодишните планове за управление да се управляват ресурсите до равнища, способни да дадат възможност за максимален устойчив улов и да се прекрати практиката на изхвърляне на улов. За да се регламентира по-добре достъпът до ресурси, с предложението се въвежда система на прехвърляеми риболовни концесии, която може да представлява основен механизъм за адаптиране на капацитета на флота. Изтъква се, че надеждните и изчерпателни данни, използвани както за научни препоръки, така и за целите на изпълнението и контрола, са в основата на добре функциониращото управление на рибарството. В предложението се постановява, че ОПОР следва да подкрепя развитието на сектора на аквакултурата посредством стратегическо планиране, наред с новия акцент върху аквакултурата, който се поставя в предложението на Европейския фонд за морско дело и рибарство.

Освен ориентационните дебати за регионализацията и за прехвърляемите риболовни концесии, по време на обяда министрите обсъдиха социално-икономическите аспекти на реформата на ОПОР, по-конкретно приоритетите сред предложените цели и свързаните с тях мерки (дребни риболовни стопанства, създаване на работни места и социално сближаване в крайбрежните и вътрешните общности), както и необходимите мерки и нужната финансова подкрепа.

През юли 2011 г. Съветът проведе първоначален открит обмен на мнения по предложенията на Комисията за реформа на ОПОР.

По отношение на реформата на ОПОР по време на заседанието на Съвета през март Съветът вече проведе ориентационни дебати по трите основни предложения за регламенти от пакета за реформа на ОПОР: основните разпоредби за ОПОР, общата организация на пазарите на продукти от рибарството и аквакултурата и ЕФМДР.

На заседанието на Съвета през март един ориентационен дебат по предложението за регламент относно ОПОР беше съсредоточен върху въпроса за забрана на изхвърлянето на улов.

За заседанието на Съвета през май е планиран допълнителен ориентационен дебат за максималния устойчив улов и интегрирането на екологичните изисквания, както и по въпроса за ЕФМДР.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Хуманно отношение към животните — защита на прасетата

Комисията информира Съвета относно крайния срок за новите изисквания за хуманно отношение към животните, предвиден в Директива 2008/120 относно определяне на минималните стандарти за защита на свинете ([8661/12](#)).

Няколко държави членки заедно с Комисията изтъкнаха необходимостта да се спази срокът за изпълнение на новите задължителни изисквания относно бременните свине. Те считат, че има силен натиск от страна на потребителите по този въпрос и че следва да се направи всичко, за да се избегне всякакво нарушаване на конкуренцията между държавите членки на 1 януари 2013 г.

Новите изисквания за помещенията бяха въведени с Директива 2001/88 за изменение на Директива 91/630. Те включват наред с другото изискванията за задължителното групово отглеждане на свине, постоянен достъп до материали за риене за свинете майки и женските свине и нови минимални изисквания за подовите повърхности. Комисията се съсредоточи върху изискванията за групово отглеждане на свинете майки. Това изискване следва да бъде изпълнено от държавите членки от 1 януари 2013 г.

Мерки за насърчаване в полза на селскостопанските продукти

Министрите бяха информирани от Комисията за съобщение относно насърчаването и информирането в полза на селскостопанските продукти: стратегия с висока европейска добавена стойност за насърчаване на вкусовете на Европа ([8441/12](#)).

През юли 2011 г. Съветът проведе открит обмен на мнения относно зелената книга, озаглавена „Насърчаването и информирането в полза на селскостопанските продукти: стратегия с висока европейска добавена стойност за насърчаване на вкусовете на Европа“. Консултацията по популяризирането на селскостопанските продукти бе приветствана от държавите членки като необходима мярка за информирането на гражданите на ЕС и на други страни за високите стандарти и качеството на продуктите на ЕС. Няколко делегации обаче подчертаха необходимостта от по-проста и по-бърза процедура за активиране на системата, по-специално в кризисни случаи. Консултацията по този въпрос, инициирана от Комисията, приключи на 7 октомври 2011 г.

На 15 и 16 декември 2011 г. Съветът по селско стопанство и рибарство прие заключения относно бъдещето на политиката на насърчаване на селското стопанство ([18528/11](#)), с които окуражава Комисията да проучи всички възможни начини за постигане на целите на реформата в политиката на ЕС за информирани и насърчаване.

Комисията подчерта необходимостта от подобряване на системата на ЕС за насърчаване на селскостопанската продукция с цел посрещане на предизвикателствата: рекламиране на качеството на продуктите на ЕС в чужди страни, използване на по-атрактивна политика, опростяване на достъпа до схемите и засилване на съгласуваността на действията.

Това съобщение трябва да бъде последвано от законодателно предложение, което да се публикува в края на годината.

Организации на производителите в сектор "Плодове и зеленчуци"

Съветът бе информиран от делегацията на Унгария, подкрепена от делегациите на България, Латвия, Литва, Полша, Румъния, Словения и Словакия, за финансирането на организациите на производителите в сектор „Плодове и зеленчуци“ ([8828/12](#)).

Реформата на сектор „Плодове и зеленчуци“ през 2007 г. затвърди важната цел да продължи укрепването на организациите на производителите. Подкрепата за организациите на производителите се оказва особено важна от 2007 г. до 2013 г. в държави членки с ниско ниво на концентрация на производители.

В началото на април 2012 г. беше приет регламент на Комисията, с който бе намален размерът на съфинансиране от ЕС на подкрепата за организациите на производителите. По мнение на Унгария, това застрашава една от основните цели на реформата в общата организация на пазара на плодовете и зеленчуците. Освен това регламентът не съответства на предложенията за реформа в ОСП, в които се планира повишаване на финансовата подкрепа за организациите на производителите.

Според виждането на Комисията определянето на граница за тази подкрепа е било необходимо поради силното увеличаване на разходите за подкрепа на организациите на производителите от 2007 г. досега. Ограничението няма да се прилага за плановете за организациите на производителите, които вече са приети, а само за предложените бъдещи плановете.

Пазар на млякото и млечните продукти

Полската делегация информира министрите за последствията от съществуващото положение на пазара на млякото и млечните продукти ([9056/12](#)).

Няколко държави членки подкрепиха полското искане към Комисията за пазарни мерки, които да отговорят на спадащите цени на пазара на млякото и млечните продукти.

От началото на 2012 г. спадът в търсенето на млечни продукти на световните пазари доведе до значително понижаване на пазарните цени за тези продукти между януари 2012 г. и април 2012 г. в Полша. Вътрешното търсене на млечни продукти не бе в състояние да усвои натрупващите се излишъци, което означава, че запасите от млечни продукти в Полша нарастват.

Полша счита, че сегашната интервенционна цена е твърде ниска, за да промени условията на производство, което може да попречи на ефективността на интервенцията. Полша отправи искане към Комисията възможно най-бързо да приеме мерки, като например да въведе отново възстановяването на данъци при износ и в дългосрочен план да увеличи интервенционните цени за масло и обезмаслено мляко на прах.

Комисията наблюдава отблизо развитието на пазара на млякото и е запозната с настоящото положение. Тя заяви, че е готова да активира подходящи мерки, когато прецени за необходимо, но случаят в момента не е такъв.

Прозрачност на информацията за безопасността на храните

Чешката република информира Съвета за достъпа сред държавите членки до прозрачна информация относно безопасността на храните ([9066/12](#)).

Делегацията на Чешката република подчерта важността на обмена на информация между държавите членки и ЕС посредством системата за ранно предупреждение за храни и фуражи (СРПХФ) по повод неотдавнашните кризи с храните, като например използването в храни на индустриална сол и фалшив яйчен прах. Полша обясни, че СРПХФ не е била активирана при използването на индустриална сол в храни, тъй като тази измама не е била оценена като въпрос, свързан с безопасността на храните. По отношение на фалшифицирания яйчен прах СРПХФ правилно е била активирана. Комисията напомни на делегациите, че те имат възможност да поискат административна подкрепа в случай на несъгласие между държавите членки по такива въпроси.

Токсичност на инсектицидите за здравето на медоносните пчели

Министрите бяха информирани от делегацията на Франция за токсичността на активното вещество тиаметоксам върху медоносните пчели ([9191/12](#))

Статия, публикувана през март в научния вестник „Science“, дава подробности за възможното нелетално въздействие на активното вещество тиаметоксам върху пчелите (*Apis mellifera*). Това вещество представлява инсектицид, включен в различни разрешени продукти за растителна защита, използвани в няколко държави членки за третиране на рапични семена или царевица.

Делегацията на Франция поиска новите данни да бъдат взети под внимание при оценката на ЕС за веществата в пестицидите и поведението на нецелени видове, по-специално на пчелите, да бъде преценявано при процеса на оценка.

Комисията припомни, че е създадена европейска референтна лаборатория специално за медоносните пчели, и искането си за събиране на повече информация от държавите членки относно загубата на пчелни кошери. От ЕОБХ беше поискана оценка относно въздействието на някои видове инсектициди въз основа на нови проучвания.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Внос на висококачествено говеждо месо от САЩ и Канада

Съветът прие Регламент 617/2009 за откриване на автономна тарифна квота за внос на висококачествено говеждо месо след съгласие на първо четене с Европейския парламент ([6/12](#)). Този текст най-накрая ще сложи край на продължил дълго търговски спор между ЕС, САЩ и Канада за използването на „хормони“ в говеждото месо в рамките на Световната търговска организация (СТО). С този регламент ЕС открива допълнителна автономна тарифна квота за висококачествено говеждо месо, което не е третирано с хормони. Същевременно САЩ оттегли санкциите върху продуктите на ЕС.

За повече информация вж. док. [9178/12](#).

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Дерогация от Директивата за ДДС за Румъния — пътни превозни средства

Съветът прие решение за даване на разрешение на Румъния да прилага мерки за дерогация от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност (ДДС) при използването за нестопански цели на пътните превозни средства ([7956/12](#)).

Мярката включва 50 % приспадане на ДДС при някои условия за закупуването, придобиването, вноса, наемането или лизинга на превозни средства с маса в натоварено състояние над 3500 kg и с не повече от девет места, когато превозното средство не се използва изключително за стопански цели.

Решението на Съвета изтича при влизането в сила на правилата на ЕС относно разходите, свързани с пътните превозни средства, които не отговарят на условията за пълно приспадане на ДДС, или на 31 декември 2014 г., което от двете настъпи по-рано.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Право на информация в наказателното производство

Съветът прие директива относно правото на информация в наказателното производство ([PE-CONS 78/11](#)). На 13 декември 2011 г. Европейският парламент вече бе дал зелена светлина на компромисния текст, постигнат между двете институции.

Основната цел на директивата е да се гарантира, че всяко лице, което е заподозряно или обвинено в извършването на престъпление, ще получи информация относно основните си процесуални права, както и информация относно обвиненията срещу него, включително достъп до материалите по делото.

За повече информация вж. съобщение за печата [9111/12](#).

ЗАЕТОСТ

Насоки за заетостта

Съветът прие решение, в което се одобряват насоките за политиките за заетост на държавите членки за 2012 г. ([7946/12](#)).

Насоките за заетостта бяха приети през 2010 г.¹ по принцип за срок от четири години. Насоките за 2012 г. ще останат непроменени и трябва да бъдат взети предвид от държавите членки в техните политики за заетостта.

¹ Решение 2010/707/ЕС на Съвета от 21 октомври 2010 г. относно насоки за политиките за заетост на държавите членки ([OJ L 308, 24.11.2010 г., стр. 46](#)).

ТРАНСПОРТ

Спецификации за цвета на някои документи за автомобилни превози

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на три регламента за изменение, в които се посочват по-точно цветовете на някои официални документи, необходими за достъп до професията автомобилен превозвач ([6882/12](#)), до пазара на международни автомобилни превози на товари ([6883/12](#)) и до международния пазар на автобусни превози ([6890/12](#)).

Въпросните документи са образец на удостоверение за професионална компетентност съгласно Регламент 1071/2009, образец на лиценз на Общността за международен автомобилен превоз на товари съгласно Регламент 1072/2009, както и образец на атестацията за водач, свързана с този лиценз, и образец на лиценз на Общността за международен автобусен превоз на пътници съгласно Регламент 1073/2009.

Тези проекти за регламенти подлежат на процедурата по регулиране с контрол; след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да ги приеме, освен ако Европейският парламент не представи възражения.
